

23. DEZEMBER

SCHWEIZER KRAFTAUSDRÜCKE



WAGGELIBÄNZ

E WASCHLE

WASCHLISEPP

E WÄRCHADER

E WÄRCHTÜFU

WIGGLE

WURZLE

WYB

WYDLISCHRYNER



SCHWEIZERDEUTSCH DIALEKT



D Wäut isch schtu u z Dorf isch läär,
s isch Wiehnacht, nid vo ungefähr.

Mi brucht das Fescht zum inehautä,
für mängs im Läbä nöii z geschtaute.

Au di Liechter erinnere dra,
Wi schön u fridlech mirs chöi ha.

Es wiehenachtelet ir Schtube inn
U git üsem Läbä chli Fridä u Sinn.

Martha Perren Wimmis



DEUTSCH



Die Welt ist still und das Dorf ist leer,
Es ist Weihnachten, nicht von
ungefähr.

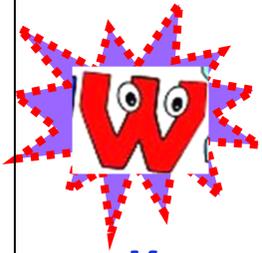
Man braucht das Fest zum Innehalten,
für manches im Leben neu zu
gestalten.

Auch die Lichter erinnern daran,
Wie schön und friedlich wir uns haben
können.

Es weihnachtet in der Stube drin
und gibt dem Leben etwas Frieden und
Sinn.

Martha Perren Wimmis





K
R
A
F
T
A
U
S
D
R
Ü
C
K
E



E WÄRCHADER
(ein Werkader)
eine Frau, die
unablässig arbeitet
und schafft

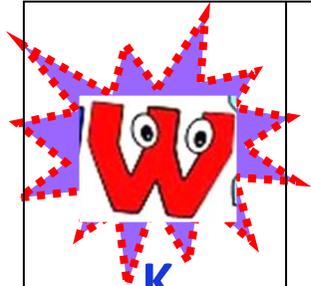
WAGGELIBÄNZ
ein mit
wackligem
Gang



E WÄRCHTÜFU
ein Mann, der
unablässig arbeitet
und schafft

E WASCHLE
ein Schnell- und
Vielsprecher, ein
Schwadronneur

WASCHLISEPP
Dann, wenn man einen
fremdländischen Namen
mundgerecht machen
will: z.B. aus Wasisilief



K
R
A
F
T
A
U
S
D
R
Ü
C
K



E WIGGLE

Eule, wenn eine Frau
sehr zornig wird :
«Si tut wi-n-e wiggle:»



WURZLE

Das Wort bezeichnet ein «*Original*»
Ein oft etwas merkwürdiger, konservativer
Typ, der wenig unter die Leute geht und
sich gegenüber modernen Eigenschaften
wie Computer, Frauenstimmrecht etc.
völlig verschliesst.

WYDLISCHRYNER

abwertend
Korbflechter



Wyb, „Wyber,„

Bedeutet „Weib“, „Weiber“.

„**Wyber**“ in gewissen Regionen
bedeutet ganz neutral einfach
„Frauen“.

Ist von „**di huere Wyber!**“ die
Rede, kann man jedoch davon
ausgehen, dass „diese
verdammten Scheiss-Frauen“
gemeint sind.